

Freelance Translator CV

英语-中国语翻译

Name: Zhefeng Jin(金哲峰)

E-mail: yongjin.818@gmail.com

Phone: 8615567665340

Address: 吉林省延吉市河南街白雪委(Jilin, China)

Nationality: Chinese

Date of Birth: 28-01-1978

Mission:

Fast and efficient translation services, delivery before deadline, always satisfied by customers, reasonable prices.

MOTHER TONGUE: Chinese

Official language: Chinese

Translation languages

English>Chinese, Chinese > English

OTHER LANGUAGES:

Chinese

About me:

I have worked more than 10 years as En-Cn translator.

I am a professional, accurate, reliable and with a strong sense of responsibility person. I am passionate and creative native (Chinese) freelancer.

So, I always keep the dead line and meet the standard quality of client's requirements. I have translated many documents English to Chinese and Chinese to English successfully.

I have full experience in translating of Legal document, Financial document, Food culture document, Technical document, Game localization, Advertising document, Medical document, Machinery document, Automobile industry document, Contract document, Mobile app, Web page, etc.

My daily translation speed: 3,000-4,000 Chinese words for English to Chinese.

3,000-4,000 Chinese words for Chinese to English.

COMPUTER SKILL FOR TRANSLATION:

Microsoft Office, Adobe Acrobat, PHOTOSHOP, SDL Trados Studio, MemoQ, ACROSS, Poedit, Aegisub.

My Special technology:

IT (Computer: Hardware, Computer: Software, Computer: Server, Computer: Network)

Bitcoin & Cryptocurrency, Blockchain related.

General Technology and Science.

Machinery including Truck, Train, Airplane, Conveyer, etc.

Legal & Certification such as Patents, contract, Lease, Driving license

Financial document such as financial statements, Bill, etc.

Medical document translation.

My working Experience:

-Legal & Contract & Patent document & Patent

- Certification of Loss of nationality (2 pages) (English to Chinese)
- Certificate of Corporate Registration (2 pages) English to Chinese)
- DEBT RESTRUCTURING AGREEMENT (12 pages – 4,000 words) (English to Chinese)
- 债务清偿协议 (11 pages – 4,000 words) (Chinese to English)
- Birdsboro Terms & Conditions document (11 pages) (English to Chinese)
- OPERATING AGREEMENT OF FOXY SUN STUDIOS, LLC (16 pages) (English to Chinese)
- 租赁合同协议(12 pages) (Chinese to English)
- 人力服务合约(6 pages) (Chinese to English)
- Development service contract (11 pages) (Chinese to English)
- 高兴风力发电业务的股东协议 (Shareholder Agreement for Goheung Wind Power Generation Business) (34 pages) (Chinese to English)

- 关于发行供应证书和交易市场运作的规定(Regulations on Issuance of Supply Certificates and Operation of the Market for Trading) (95 pages, 23, 560 words) (Chinese to English)

-Technical document

- FULL-LINE BRIQUETTING SOLUTIONS (Brochure:80 pages) (English to Chinese)
- Information technology related web site translation (English to Chinese) (Original: <https://hostadvice.com/> Translated: <https://ko.hostadvice.com/>) : about 150,000 words
- PacketViper® User Guide and Technical Instruction (36 pages; 20,200 words) (English to Chinese)
- Deception360 (Automatic Deception and Defense Platform) White Paper (5,000 words) (English to Chinese)
- Betfair Review (14 pages) (English to Chinese)
- Turf7 Review (10 pages) (English to Chinese)
- SmartCoater Landing Page Content (5 pages) (English to Chinese)
- ARX Soft Strap (4,500 words) (English to Chinese)
- KSE Process Technology (16 pages, 4,950 words) (English to Chinese)

-Financial document

- Online payment website translation (English to Chinese) (Original: <https://www.onlinepayment.io/> Translated: <https://www.onlinepayment.io/kr/>) (about 30,000 words)
- Financial statement report of Coupang Chinese, Ltd (56 pages) (English to Chinese)
- 退休金的付款规则(Retirement payment rule) (8 pages) (Chinese to English)
- 贸易交易报表(Trade transaction statements) (29 pages) (Chinese to English)

- Bitcoin & Cryptocurrency, Blockchain related

- Nexus cryptocurrency white paper (20 pages) (English to Chinese)
- WHITEPAPER_BELUGAPAY(Cryptocurrency) 4,000 words (English to Chinese)
- TWQ WhitePaper -Token 10,000 words (English to Chinese)
- WHITEPAPER- BizShake-The First Decentralized P2P Renting and Pawning Ecosystem (33 page, 10,026 words)(English to Chinese)

- Machinery related

- Toyota engine white paper (28 pages) (English to Chinese)
- 高速皮带输送机的原理及应用(Principle and application high-speed belt-conveyer) 14,000 words (Chinese to English)

- Social & Tour related document

- The Single Plan for Student Achievement (10,500 words) (English to Chinese)
- Amazon product description translation (190,000 words for 1,250 products including Cloths, Electric machines, etc) (English to Chinese)
- NYC Great Locations _ Destination Guides Greenwich Village and 8 others (24 page, 13,450 words) (From English to Chinese)
- 泰国旅游指南(Thailand Travel Guide) (15,000 words) (Chinese to English)
- Personal horoscope (20,000 words) (English to Chinese)

-Medical document

- Four Cases of Median Nail Dystrophy Treated with Intralesional Steroid (4 pages) (English to Chinese)
- Sanofi hospital Adverse Event Report Form (220 Forms) (English to Chinese)
- 血压测试报告(Blood Pressure Test Report) (2,500 words) (Chinese to English)
- Cholesterol Report v1 1,624 words (English to Chinese)
- General Guide for Health of Hajj and Umrah Pilgrims (10,457 words) (English to Chinese)

-Movie & Media Subtitle

- Subtitle of discovery channel media to Chinese (about 100mins)
- Subtitle of Chinese drama (East of Eden) 3 parts to English version (123 mins)

-Website Localization

- <http://www.steerworld.com/> (20,120 words) (From English to Chinese)
- <https://www.onlinepayment.io/> (18,300 words) (From English to Chinese)
- <https://hostadvice.com/> (49,800 words) (From English to Chinese)